

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА
ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА
В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 20 (A/9620)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1974

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	I-I7	1
II. РЕКОМЕНДАЦИИ И РЕШЕНИЯ	I8-56	5
A. Доклад Юридического подкомитета	I8-27	5
B. Доклад Научно-технического подкомитета..	28-49	7
1. Дистанционное зондирование Земли из космоса	29-34	7
2. Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники	35-41	10
3. Будущее планирование для программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники	42-45	11
4. Обмен информацией	46-47	12
5. Международные установки для запуска зондирующих ракет	48	13
6. Будущая деятельность Подкомитета ...	49	14
C. Доклад Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания	50-56	14
III. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	57-59	16
IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИТЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬ- НЫХ ОРГАНОВ	60-65	17
A. Расписание заседаний на 1975 год	60-61	17
B. Связанные с этим вопросы	62-65	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. Заявление Председателя при открытии сессии на IЗI-м заседании Комитета I июля I974 года	I9
II. Заявление Председателя Рабочей группы II Юридического подкомитета на IЗI-м заседании Комитета I июля I974 года	28
III. Проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство	4I
IV. Анкета о потребностях развивающихся стран в помощи в области практического применения космической техники	47

І. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях провел свою семнадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 1 по 12 июля 1974 года под председательством г-на Петера Янковича (Австрия). Г-н Йон Датку (Румыния) исполнял обязанности заместителя Председателя, а докладчиком был г-н Луис Фелипе де Сеишаш-Ксрреа (Бразилия). Стенографические отчеты о заседаниях Комитета содержатся в документах A/АС.105/PV.131-143.

Заседания вспомогательных органов

2. Юридический подкомитет провел свою тринадцатую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в период с 6 по 31 мая 1974 года под председательством г-на Эугенюша Визнера (Польша). Краткие отчеты о заседаниях Подкомитета содержатся в документах A/АС.105/C.2/SR.208-225. Доклад Подкомитета был опубликован под символом A/АС.105/133.

3. Научно-технический подкомитет провел свою одиннадцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 15 по 26 апреля 1974 года под председательством г-на Дж. Х. Карвера (Австралия). Краткие отчеты о заседаниях Подкомитета содержатся в документах A/АС.105/C.1/SR.119-135. Доклад Подкомитета опубликован под символом A/АС.105/131.

4. Рабочая группа по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников провела свою третью сессию в период с 25 февраля по 5 марта 1974 года под председательством г-на Франко Фиорио (Италия). Доклад этой Рабочей группы был опубликован под символом A/АС.105/125.

5. Рабочая группа по спутникам непосредственного вещания провела свою пятую сессию в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в период с 11 по 22 марта 1974 года под председательством г-на Олофа Рюдбека (Швеция). Доклад Рабочей группы был представлен в качестве документа A/АС.105/127.

Семнадцатая сессия Комитета

6. Комитет по использованию космического пространства в мирных целях на своем первом заседании 1 июля 1974 года принял следующую повестку дня:

1. Заявление Председателя.
2. Общие прения.

/...

3. Рассмотрение:

- а) Доклада Юридического подкомитета (А/АС.105/133);
- б) Доклада Научно-технического подкомитета (А/АС.105/131);
- с) Доклада Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания (А/АС.105/127).

4. Прочие вопросы.

5. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее.

7. В дополнение к докладам своих вспомогательных органов Комитет рассмотрел следующие документы:

А/АС.105/134

Проект международной конвенции по прямому вещанию с помощью спутников - предложение Аргентины

А/АС.105/L.78 и Rev.1

Проект анкеты о потребностях развивающихся стран в помощи в области практического применения космической техники

А/АС.105/L.80

Заявление в ответ на вопросы об обслуживании и финансовых аспектах заседаний, которые были поставлены на 139-м заседании Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

А/АС.105/L.81

Финансовые последствия изменений в плане заседаний Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях

8. На сессии присутствовали представители следующих государств: Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Египта, Индии, Индонезии, Ирана, Италии, Канады, Кении, Ливана, Марокко, Мексики, Монголии, Пакистана, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Сьерра-Леоне, Федеративной Республики Германии, Франции, Чехословакии, Чили, Швеции и Японии.

/...

9. На сессии присутствовали также представители следующих специализированных учреждений: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). На сессии присутствовали также представители Европейской организации космических исследований (ЕСРО) и Комитета по исследованию космического пространства (КОСПАР).

10. Список представителей государств-членов и специализированных учреждений, присутствовавших на сессии, содержится в документах A/AC.105/XVII/INF.1 и Corr.1.

11. В начале сессии, на 131-м заседании, Председатель Комитета выступил с заявлением, в котором он сделал обзор работы вспомогательных органов Комитета и охарактеризовал его работу. Текст заявления Председателя приводится в приложении I.

12. На том же заседании Председатель Рабочей группы II Юридического подкомитета в своем выступлении представил текст проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, одобренный Правовым подкомитетом, и охарактеризовал работу Правового подкомитета на его тринадцатой сессии. Текст этого заявления приводится в приложении II.

13. На первом заседании Председатель сделал заявление по случаю смерти президента Аргентины Хуана Доминго Перона, после чего члены Комитета почтили память президента Перона минутой молчания. Представитель Аргентины также сделал заявление.

14. На том же заседании Председатель объявил о том, что начальник Отдела по вопросам космического пространства Департамента по политическим вопросам и делам Совета Везопасности г-н Абдель-Гани покидает Организацию. Начальник Отдела по вопросам космического пространства сделал прощальное заявление. Представитель Соединенных Штатов сделал заявление и вручил начальнику Отдела по вопросам космического пространства в качестве дара книгу, озаглавленную "Eyewitness to Space". Представитель СССР сделал заявление и от имени Академии наук СССР вручил начальнику Отдела по вопросам космического пространства памятную медаль и послание организации "Интеркосмос" за его вклад в развитие международного сотрудничества в области исследования и использования космического пространства в мирных целях. В ходе общих прений несколько представителей отдали г-ну Абделю-Гани дань уважения, с большой признательностью отметив его выдающуюся и целеустремленную деятельность в Комитете со дня его основания в качестве его секретаря и начальника Отдела по исследованию космического пространства, а также в качестве исполнительного секретаря Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях, которая состоялась в Вене в 1968 году.

/...

15. В период с 1 по 3 июля 1974 года Комитет провел общие прения по рассматриваемым вопросам, которые проходили с 131-го по 135-е заседание, и в ходе которых выступили представители Австралии, Австрии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Германской Демократической Республики, Египта, Индии, Индонезии, Ирана, Италии, Канады, Мексики, Монголии, Пакистана, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Франции, Чехословакии, Швеции и Японии. Эти выступления содержатся в стенографических отчетах о 131-м-135-м заседаниях Комитета (A/AC.105/PV.131-135).

16. Кроме того, выступили представители ФАО и ВОЗ, чьи выступления содержатся в отчете о 140-м заседании (A/AC.105/PV.140). Выступили также представители ЭСРО и КОСПАР; тексты их выступлений приводятся в отчете о 132-м заседании (A/AC.105/PV.132).

17. При рассмотрении различных вопросов Комитет на своем 143-м заседании 12 июля 1974 года принял свой доклад Генеральной Ассамблее, в котором содержатся рекомендации и решения, изложенные в пунктах ниже.

/...

П. РЕКОМЕНДАЦИИ И РЕШЕНИЯ

А. Доклад Юридического подкомитета

18. Комитет принял к сведению доклад Юридического подкомитета о работе его тринадцатой сессии (А/АС.105/133).

19. Комитет с удовлетворением отметил, что Юридический подкомитет принял проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, текст которого (А/АС.105/С.2/13) приводится в докладе Подкомитета. Комитет указал, что Юридический подкомитет проделал большую работу, успешно выполняя задачи, поставленные перед ним Генеральной Ассамблеей.

20. Комитет постановил исключить пятый пункт преамбулы (касающийся незаконченного договора о Луне) проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (см. приложение III ниже), представленного Юридическим подкомитетом. В этой связи некоторые представители подчеркнули, что они рассматривают завершение проекта договора о Луне как наиболее важную задачу Юридического подкомитета. Эти представители подчеркнули, что их договоренность в отношении исключения пятого пункта преамбулы основывается на понимании того, что работа над проектом договора о Луне будет завершена в возможно кратчайшие сроки, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.

21. 5 июля 1974 года, на 136-м заседании, Комитет принял проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, и постановил представить его Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии для обсуждения и окончательного утверждения.

22. Комитет отметил, что Рабочая группа I Юридического подкомитета проводила свою работу над проектом договора о Луне, как об этом говорится в пунктах 14-18 доклада Подкомитета. Комитет также отметил, что Подкомитет, имея в виду резолюцию 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года, счел необходимым продолжить работу над проектом договора о Луне на своей четырнадцатой сессии в качестве первоочередного вопроса своей повестки дня. Во время семнадцатой сессии Комитета несколько представителей провели консультации по все еще нерешенным вопросам, касающимся проекта договора.

23. Комитет с удовлетворением отметил, что Рабочая группа III, созданная Юридическим подкомитетом для рассмотрения вопроса о разработке принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников земли для непосредственного телевизионного вещания, с целью заключения международного соглашения или соглашений в соответствии с резолюциями 2916 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1972 года и 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1973 года,

/...

смогла составить тексты этих принципов, касающихся следующих вопросов: применимость международного права, права и выгоды государств, международное сотрудничество, ответственность государств и мирное разрешение споров. Комитет отметил, что каждый из пяти текстов включает определенные элементы, по которым не было достигнуто согласия и которые поэтому заключены в квадратные скобки. Комитет также принял во внимание мнение Юридического подкомитета о том, что, принимая во внимание степень уже достигнутого согласия и объем работы, которую еще предстоит сделать в деле разработки принципов в области непосредственного вещания с помощью спутников в соответствии с резолюциями 2916 (XXVII) и 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, он должен продолжать эту работу в качестве первоочередного пункта повестки дня на своей четырнадцатой сессии.

24. В ходе текущей сессии Комитета представитель Аргентины представил проект международной конвенции по прямому вещанию с помощью спутников, который содержится в документе A/АС.105/134 и на который имеется ссылка в пункте 6 выше.

25. Комитет с удовлетворением отметил, что Юридический подкомитет смог приступить к рассмотрению правовых последствий обследования земных ресурсов с помощью спутников дистанционного зондирования, как рекомендовано в резолюции 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи. Он отметил, что Юридический подкомитет рассмотрел несколько предложений, включая проекты принципов и договоров, касающихся дистанционного зондирования Земли из космоса. Комитет также отметил мнение Подкомитета, что следует продолжать работу над этим вопросом в качестве первоочередного пункта повестки дня его четырнадцатой сессии.

26. Комитет также принял во внимание тот факт, что вследствие недостатка времени, Юридический подкомитет не смог рассмотреть вопросы, касающиеся определения и/или установления границы космического пространства и деятельности в космическом пространстве, но что в протокол были занесены мнения отдельных делегаций, высказанные ими по этому вопросу в ходе общего обмена мнениями.

27. Обсудив вопрос об очередности пунктов повестки дня Юридического подкомитета, Комитет пришел к выводу, что Юридическому подкомитету на его четырнадцатой сессии следует рассмотреть в первоочередном порядке проект договора о Луне, вопрос о разработке принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для прямого телевизионного вещания и правовые принципы дистанционного зондирования Земли из космоса. Комитет также попросил Правовой подкомитет рассмотреть, если позволит время, вопрос, касающийся определения и/или установления границ космического пространства и деятельности в космическом пространстве.

/...

В. Доклад Научно-технического подкомитета

28. Подкомитет принял к сведению доклад Научно-технического подкомитета о работе его одиннадцатой сессии (А/АС.105/131). Рассматривая различные рекомендации Правового подкомитета, содержащиеся в этом докладе, Комитет сделал заключения, изложенные в следующих пунктах.

1. Дистанционное зондирование Земли из космоса

29. Комитет отметил, что Научно-технический подкомитет во время его одиннадцатой сессии рассмотрел окончательный доклад Рабочей группы по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников (А/АС.105/125) и присоединился к высказанной Подкомитетом высокой оценке Рабочей группы за ее успешную оценку нынешней стадии разработки дистанционного зондирования Земли из космоса за то, что она способствовала пониманию потенциальных выгод этого нового вида применения космической техники для международного сообщества, а также способствовала его оптимальному использованию.

30. Отмечая мнение Подкомитета о том, что важная работа, которая была таким образом начата в области дистанционного зондирования Земли из космоса, должна быть продолжена, Комитет одобрил рекомендацию Подкомитета в отношении того, что Генеральному секретарю следует подготовить следующие исследования, в полной мере используя имеющиеся в его распоряжении возможности и средства и принимая во внимание пункты 14-15 и 16 доклада Подкомитета:

а) краткий отчет об имеющихся исследованиях стоимости-эффективности;

б) организационные и финансовые потребности, связанные с созданием международного центра под эгидой Организации Объединенных Наций, как это предлагается в пунктах 60, 61 и 69с доклада Рабочей группы. Это исследование должно также охватывать возможные потребности в сборе информации в некоторых специальных областях, таких как контроль за окружающей средой в глобальном масштабе и оценка всемирного производства продовольствия, как упоминается в пунктах 58 и 59 доклада Рабочей группы. В этом исследовании должны быть приняты во внимание потенциальные источники данных. Кроме того, оно должно охватывать возможную взаимосвязь между такого рода центром и существующими или планируемыми региональными станциями по приему данных;

с) организационные и финансовые потребности, связанные с созданием одного или нескольких международных региональных центров под эгидой Организации Объединенных Наций по хранению и распространению данных и с созданием в составе таких центров станций по приему данных, учитывая потенциальные источники данных для таких центров и интерес, проявляемый к таким центрам в Африке, Европе и Юго-Восточной Азии,

/...

который был высказан в Подкомитете, и в ответах на второй вопросник Генерального секретаря, как упоминается в пункте 52 доклада Рабочей группы. В частности, следует рассмотреть вопрос о возможности финансирования таких центров со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);

а) организационные и финансовые последствия включения в состав центров, о которых говорилось в пункте с выше, учреждения по обучению и подготовке кадров.

31. Что касается исследования, предлагаемого в пункте 14е доклада Научно-технического подкомитета, а именно, - организационных и финансовых потребностей, связанных с той долей информации о Земле, которую в будущем будут получать из космоса, то Комитет считает, что Подкомитету следует вновь рассмотреть этот вопрос на его двенадцатой сессии и оценить его последствия с учетом результатов исследований, на которой содержится ссылка в подпунктах а, б, с и д пункта 30 выше, с тем чтобы способствовать принятию Комитетом на его восемнадцатой сессии окончательного решения.

32. Некоторые представители, хотя и не возражая против проведения вышеупомянутых исследований, делали упор на том, что они не должны наносить ущерб или предотвращать рассмотрение какой бы то ни было правовой структуры для регулирования деятельности в области дистанционного зондирования. Эти представители вновь выразили свою убежденность в том, что создание правовой системы для регулирования дистанционного зондирования Земли из космоса должно стать основой для международного сотрудничества в этой области и что оно должно предшествовать любым организационным мероприятиям; поэтому они призвали Юридический подкомитет ускорить рассмотрение этого вопроса в соответствии с порядком очередности рассмотрения пунктов повестки дня. Другие представители подчеркнули тот факт, что ввиду взаимозависимости между организационными и правовыми аспектами дистанционного зондирования из космоса рассмотрение этих аспектов должно проходить параллельно.

33. Комитет, отмечая работу, проделанную в этой области Научно-техническим подкомитетом и Юридическим подкомитетом, и, кроме того, указывая, что Рабочая группа представила свой окончательный доклад, выразил мнение, что дальнейшие исследования организационных и финансовых вопросов, связанных с дистанционным зондированием Земли из космоса, проводимые Научно-техническим подкомитетом, должны проходить совместно с рассмотрением Юридическим подкомитетом правовых аспектов дистанционного зондирования Земли из космоса в первоочередном порядке.

34. Комитет по космосу указал, что в своей будущей работе, связанной с дистанционным зондированием Земли из космоса, Подкомитет мог бы также уделить особое внимание деятельности, связанной с дистанционным

/...

зондированием окружающей среды с помощью спутников, и рекомендовал, чтобы было установлено тесное сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) с целью более тщательного изучения роли Организации Объединенных Наций в развитии международного сотрудничества в области контроля за окружающей человека средой. Кроме того, отметив, что Подкомитет был информирован о планах ФАО создать в своей штаб-квартире библиотеку и фильмотеку видеолент с материалами о спутнике по исследованию земных ресурсов (ERTS) в качестве службы на благо развивающихся стран и о том, чтобы способствовать созданию региональных центров по дистанционному зондированию в сотрудничестве с различными органами Организации Объединенных Наций и другими органами, Комитет рекомендовал, чтобы Подкомитет следил за этим вопросом в ходе его будущей деятельности. 11 июля 1974 года Комитету были продемонстрированы диапозитивы о применении дистанционного зондирования для сельского хозяйства, предоставленные представителем ФАО, который также сопровождал эту демонстрацию рассказом о работе службы этого агентства по демонстрации фильмов развивающимся странам.

/...

2. Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники

35. Комитет сделал обзор доклада Подкомитета о состоянии работы по Программе Организации Объединенных Наций по применению космической техники, как это изложено в главе II этого доклада (А/АС.105/131).

36. Комитет с удовлетворением отметил, что был достигнут дальнейший прогресс в осуществлении этой программы и выразил в этой связи признательность эксперту по применению космической техники, который продолжал успешное осуществление Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники и участвовал в разработке новой программы, как указывается в его докладе Подкомитету (А/АС.105/126) и как отмечено в программе работы на 1975 год.

37. Комитет выразил признательность правительствам Аргентины, Кении, Франции и Японии за проведение в их странах совещаний специалистов (семинаров) и практикумов в 1973-1974 годах при поддержке Организации Объединенных Наций, и правительствам Бразилии, Египта и Индонезии за согласие о проведении в их странах совещаний специалистов (семинаров) и практикумов при поддержке Организации Объединенных Наций в 1974-1975 годах.

38. Комитет далее выразил признательность за помощь, предоставленную специализированными учреждениями в проведении различных региональных семинаров (практикумов) в течение 1973-1974 года, а также планируемых на 1974 и 1975 годы, и за участие в них, как об этом говорится в пунктах 43-46 доклада Подкомитета.

39. Комитет вновь рекомендовал государствам-членам, занятым в осуществлении программ по применению космической техники, способствовать проведению таких совещаний, - на региональной, или на более широкой основе, с целью как можно более широкого распространения информации и обмена опытом в этой новой области развития, в особенности опыта развивающихся стран.

40. Комитет выразил признательность за предложения о предоставлении стипендий для подготовки кадров в районах практического применения космической технологии, которые были сделаны правительствами Бразилии, Италии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции и Японии, как отмечается в пункте 28 доклада Подкомитета. Комитет предложил эти стипендии вниманию государств-членов, в частности развивающихся стран.

41. Комитет одобрил Программу Организации Объединенных Наций на 1975 год по применению космической техники, как было предложено экспертом в его докладе (А/АС.105/126), предварительно рассмотрев

/...

обсуждение этой программы в Научно-техническом подкомитете и мнения о финансировании этой программы, как указано в пункте 29 доклада Подкомитета. Комитет просил эксперта продолжать обеспечение оптимального использования средств, которые будут выделяться на осуществление этой программы. Несколько представителей выразили мнение, что эта программа Организации Объединенных Наций должна быть расширена как по содержанию, так и по ее объему. Другие представители считают, что любое расширение программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники должно быть основано на тщательной и обоснованной оценке необходимости такого расширения.

3. Будущее планирование для программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники

42. Комитет согласился с мнением Подкомитета, что, учитывая развитие космической техники и необходимость для государств-членов участвовать в программах международного сотрудничества, направленных на извлечение максимальной пользы из практического применения космической техники, следует ежегодно пересматривать программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники для обеспечения того, чтобы выгоды от такого применения были доступны всем странам.

43. В этой связи Комитет одобрил рекомендации Подкомитета о том, чтобы с целью рассмотрения Подкомитетом вопроса о формулировании программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники для пользы государств-членов, к Генеральному секретарю обратились с просьбой о подготовке всестороннего доклада с тем, чтобы распространить его за месяц до начала двенадцатой сессии Научно-технического подкомитета, который охватывал бы области, представляющие интерес, очередность и конкретные виды помощи, в которой нуждается и которую хотят получить государства-члены, в особенности развивающиеся страны, в области применения космической техники для целей развития. Далее Комитет достиг договоренности о том, что Генеральному секретарю для подготовки его доклада следует выяснить мнения государств-членов посредством анкеты, одобренной настоящим Комитетом, которая содержится в приложении IV ниже, а также через посредство консультаций с ПРООН, региональными экономическими комиссиями и специализированными учреждениями. В этой связи Комитет выразил признательность заинтересованным государствам-членам, которые в неофициальных встречах и консультациях договорились о проекте анкеты для рассмотрения ее Комитетом.

44. Комитет отметил, что Подкомитет рассмотрел предложение, касающееся созыва конференции Организации Объединенных Наций по случаю двадцатой годовщины с начала космической деятельности, и что он постановил просить Генерального секретаря о выяснении мнений государств-членов по вопросу о созыве такой конференции для их рассмотрения Подкомитетом на его двенадцатой сессии, как это изложено в пунктах 31 и 32, его доклада.

/...

45. Комитет, напоминая о рекомендациях, сделанных им в прошлом, которые касаются необходимости должной координации деятельности, связанной с использованием космического пространства в мирных целях, с удовлетворением отметил, что за период 1973-1974 годов было проведено два специальных межучрежденческих координационных совещания и что координация в рамках системы Организации Объединенных Наций стала более широкой. В этой связи Комитет поддержал мнение Подкомитета о том, что в свете того факта, что несколько специализированных учреждений во все возрастающей степени участвуют в расширяющейся области применения космической техники, до проведения сессии Подкомитета следует провести ежегодное межучрежденческое совещание по вопросам космического пространства, и что экспорт по применению космической техники должен продолжать информировать Подкомитет о результатах этого межучрежденческого совещания. Комитет в этой связи вновь подтвердил центральную роль Научно-технического подкомитета в координации работы других органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, участвующих в применении космической техники.

4. Обмен информацией

46. Комитет с удовлетворением отметил, что доклады, представленные государствами-членами об их национальных и совместных космических программах за период 1973 календарного года (A/AC.105/123 и Add.1-5 и Add.5/Corr.1). Он отметил далее, что в этих докладах было отражено растущее международное сотрудничество в области мирного использования космического пространства и практического применения космической техники, как было отмечено Подкомитетом в пункте 53 его доклада. Комитет присоединился к Подкомитету в выражении признательности тем государствам, которые предоставили информацию об их национальной деятельности, и он надеется, что в будущем ее предоставят и другие государства.

47. Комитет указал, что Генеральный секретарь подготовил доклад о видах помощи, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций развивающимся странам в области практического применения космической техники (A/AC.105/124 и Add.1 и Corr.1). Он с особым интересом отметил все возрастающее участие ПРООН и ЮНЕП в деле оказания помощи странам в области применения космической техники, и помощь, предоставляемую ФАО, ЮНЕСКО, МСЭ, ВМО и МБРР, как это отмечается в пункте 50 доклада Подкомитета. Он одобрил содержащуюся в нем рекомендацию о том, чтобы новый, более подробный доклад о помощи, предоставляемой системой Организации Объединенных Наций развивающимся странам в области практического применения космической техники, был включен в качестве одного из разделов в обзор деятельности и ресурсов Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и других компетентных международных органов, публикация пересмотренного варианта которого намечена на 1975 год.

/...

5. Международные установки для запуска зондирующих ракет

48. Комитет разделяет удовлетворение, выраженное Подкомитетом в пункте 56 его доклада в отношении работы, проделанной Экваториальной станцией по запуску зондирующих ракет в Тумбе космического центра Викрам Сарабхай в Индии и станцией по запуску ракет СЕЛПА в Мар-Дель-Плата (Аргентина), связанной с использованием установок для запуска зондирующих ракет для международного сотрудничества и подготовки кадров для научных исследований космического пространства в мирных целях. Поэтому Комитет рекомендовал, чтобы Генеральная Ассамблея по-прежнему оказывала помощь этим двум полигонам.

/...

6. Будущая деятельность Подкомитета

49. Комитет принял к сведению мнения Подкомитета в отношении его будущей роли и работы, которые были высказаны в пунктах 58-64 его доклада, и одобрил рекомендованные первоочередные вопросы для программы работы Подкомитета, которые содержатся в пункте 6I его доклада, а именно:

- 1) вопросы, относящиеся к дистанционному зондированию Земли из космоса;
- 2) рассмотрение и обзор программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники;
- 3) возможность созыва конференции Организации Объединенных Наций по применению космической техники;
- 4) обзор будущей роли и деятельности Подкомитета.

С. Доклад Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания

50. Комитет рассмотрел доклад Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания о работе ее пятой сессии (A/AC.105/I27) и не смог прийти к окончательному решению в отношении возникших при этом вопросов.

51. Комитет принял к сведению мнения, выраженные как Рабочей группой, так и ее членами по различным вопросам и темам, касающимся проектов принципов, регулирующих непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников, как об этом говорится в пунктах 3I-63 доклада Рабочей группы.

52. Комитет выразил признательность Рабочей группе за проделанную ею важную работу, которая в значительной степени помогла Юридическому подкомитету в его работе в области спутников непосредственного вещания.

53. Комитет отметил, что Рабочая группа признала важность и постоянное значение соображений технического характера в отношении спутников непосредственного вещания, а также отметил, что техническая осуществимость непосредственного вещания с помощью спутников стала намного более реальной, дав возможность предсказать с некоторой определенностью, что в течение последующего десятилетия, как это отмечается в пункте 2I доклада Рабочей группы, возможно, будут созданы действующие системы.

/...

54. Комитет, принимая во внимание важность предыдущих исследований, предпринятых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области непосредственного вещания с помощью спутников, согласился с мнением Рабочей группы, как это изложено в пункте 15 его доклада, что имеется необходимость поощрения дальнейших подробных исследований о форме, в которой непосредственное вещание с помощью спутников может содействовать социально-экономическому развитию, включая, в частности, социально-экономическое развитие развивающихся стран. В таких исследованиях особое внимание должно быть обращено на существующую и планируемую инфраструктуру и на способ их улучшения в целях удовлетворения изменяющихся потребностей в области образования и развития.

55. Было сделано несколько предложений, касающихся будущей работы спутников непосредственного вещания:

а) несколько представителей, отмечая, что в ходе сессий Рабочей группы и Юридического подкомитета в 1974 году не было достигнуто согласия по некоторым важным вопросам, выразили мнение, что Рабочая группа на своей шестой сессии, проведение которой намечено на 1975 год, должна стремиться к расширению областей соглашения по все еще не решенным вопросам, с тем чтобы помочь Юридическому подкомитету в составлении проектов принципов, которые будут являться частью соглашения или соглашений, в соответствии с требованием Генеральной Ассамблеи, выраженным в резолюции 2916 (XXVII) от 9 ноября 1972 года. Эти делегации также считают, что Рабочая группа должна постоянно уделять внимание новым достижениям в области технологии спутникового радиовещания и соответствующим экономическим факторам;

б) другие представители выразили мнение, что в настоящее время нет необходимости проводить новую сессию Рабочей группы. Они подчеркнули, что в соответствии с резолюцией 2916 (XXVII) Генеральной Ассамблеи наиболее важной задачей Комитета и его вспомогательных органов в области спутников прямого вещания является разработка принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для прямого телевизионного вещания с целью заключения международного соглашения или соглашений, и что Юридический подкомитет играет активную роль в разработке этих принципов;

в) было выдвинуто предложение о созыве совместной сессии редакционной группы Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания и Рабочей группы III Юридического подкомитета с целью изучения возможностей согласованного подхода ко все еще нерешенным проблемам (таким как, среди прочего, проблема участия, "захода программ", предварительного согласия, содержания программ и незаконности вещания) с целью выработки предложений, направленных на оказание помощи Юридическому подкомитету в составлении принципов для включения их в соглашение или соглашения, к заключению которых призывает резолюция 2916 (XXVII) Генеральной Ассамблеи; при этом постоянное внимание должно уделяться новым достижениям в области техники спутникового вещания и соответствующим экономическим факторам;

/...

а) некоторые представители выразили мнение, что совместная сессия Юридического подкомитета и Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания могла бы быть проведена непосредственно перед началом четырнадцатой сессии Юридического подкомитета с целью выработки предложений для оказания помощи Юридическому подкомитету в составлении проекта принципов в соответствии с резолюцией 2916 (XXVII) Генеральной Ассамблеи;

е) было также высказано мнение о том, что принятие решения о повторном созыве заседания Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания должно быть отложено до восемнадцатой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

56. Комитет не смог прийти к соглашению по всем упомянутым выше предложениям.

III. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

57. Комитет кратко рассмотрел вопрос об использовании спутниками положений на геостационарной орбите, ввиду увеличивающегося числа спутников, планируемых для запуска на эту орбиту. Комитет отметил также, что в результате рассмотрения этого вопроса на Всемирной административной радиоконференции по космической электросвязи в 1971 г. регламент электросвязи МСЭ с внесенными в него поправками, который вступил в силу в январе 1973 года, включает положения, направленные на обеспечение того, чтобы местоположения спутников, запускаемых на геостационарную орбиту, могли бы быть в случае необходимости скорректированы, с тем чтобы обеспечить возможность использования этой орбиты другими спутниками в будущем. С учетом всего вышесказанного Комитет попросил учреждения Организации Объединенных Наций, имеющие в настоящее время обязанности или осуществляющие программы исследований в этой области, такие как МСЭ, ИКАО и ИМКО, предоставить Научно-техническому подкомитету на его следующей сессии новейшую справочную информацию по данному вопросу.

58. Некоторые представители высказали мнение, что Комитету следует попытаться принять проект резолюции о международном сотрудничестве в области мирного использования космического пространства для представления его Генеральной Ассамблее для окончательного обсуждения. В этой связи членам Комитета был представлен предварительный проект резолюции на неофициальной основе. Хотя Комитет не имел времени для рассмотрения этого проекта, несколько представителей указали, что идея подготовки такого проекта Комитетом сама по себе является очень полезной и конструктивной и может быть реализована на следующей сессии Комитета. Они подчеркнули, что такого рода практика является нормальной в работе других органов Организации Объединенных Наций.

59. Другие представители выразили мнение, что процедура, используемая Генеральной Ассамблеей в составлении проекта соответствующей резолюции по докладу Комитета, является удовлетворительной и должна быть сохранена; кроме того, для того чтобы сделать это самостоятельно, Комитету потребуется значительное дополнительное время.

/...

IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ КОМИТЕТА И ЕГО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

A. Расписание заседаний на 1975 год

60. Комитет, обсудив этот вопрос, достиг договоренности относительно следующего расписания заседаний на 1975 год:

	<u>Место</u>	<u>Время</u>
Юридический подкомитет	Нью-Йорк	10 февраля-7 марта
Научно-технический подкомитет	Нью-Йорк	21 апреля-2 мая
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	Нью-Йорк	9-20 июня

61. Комитет рекомендовал, чтобы Научно-технический подкомитет предпринял максимум усилий для завершения его работы к намеченному сроку. Поэтому, а также учитывая важность вопросов, включенных в повестку дня Научно-технического подкомитета, Комитет предложил, чтобы Подкомитет рассмотрел вопрос о сокращении времени, выделяемого на общие прения. При разработке графика проведения двухнедельной сессии Научно-технического подкомитета этот Комитет попросил Секретариат предусмотреть дополнительные заседания в течение следующей недели, если это окажется необходимым.

B. Связанные с этим вопросы

62. Комитет выразил сожаление в отношении того факта, что ему пришлось столкнуться с ограниченным выбором возможных дат созыва заседаний, которые могли бы быть проведены в 1975 году без финансовых последствий. Поэтому Комитет выразил надежду, что в будущем его вспомогательные органы и Секретариат могли бы принять соответствующие меры для обеспечения большей гибкости в принятии решений о датах проведения его будущей сессии и сессий его вспомогательных органов. Поэтому Комитет, будучи информированным об очень напряженном расписании заседаний органов Генеральной Ассамблеи и других органов системы Организации Объединенных Наций в 1976 году и в последующие годы, попросил Секретариат предоставить Комитету расписания заседаний Комитета и его вспомогательных органов приблизительно в следующие сроки:

Научно-технический подкомитет	март/апрель
Юридический подкомитет	апрель/май
Комитет по использованию космического пространства в мирных целях	июнь или сентябрь

/...

63. Было выдвинуто официальное предложение с ссылкой на записку Генерального секретаря о финансовых последствиях (A/AC.105/C.2/L.109), которая упоминалась в пункте 11 доклада Юридического подкомитета о работе его тринадцатой сессии (A/AC.105/133), о том, чтобы, начиная с 1975 года, Юридический подкомитет проводил все его сессии в Женеве и чтобы существующая практика поочередного проведения этих сессий в Женеве и в Нью-Йорке была прекращена. Это предложение было поддержано рядом представителей. Некоторые представители считали, что соглашение о попеременном проведении сессий в Нью-Йорке и в Женеве, в отношении которого после продолжительной дискуссии была достигнута договоренность не далее как в 1971 году, должно быть сохранено. Другие представители считают, что решение об отмене системы чередования должно быть принято лишь при отсутствии дополнительных расходов в Женеве. Было также высказано мнение, что, если чередование сессий Юридического подкомитета будет сохранено, то тогда следует также ввести попеременное проведение сессий Комитета в Нью-Йорке и в Женеве. Однако это предложение в Комитете не обсуждалось.

64. Комитет постановил отложить рассмотрение этого предложения до начала его восемнадцатой сессии и попросил Секретариат подготовить точную смету поддающихся количественному определению общих расходов, связанных с обслуживанием сессий Юридического подкомитета в Женеве в рамках расписаний конференции на двухлетний период 1976-1977 годов и в соответствии с новой системой бюджета по программе, а также сравнительный анализ таких расходов по сравнению с расходами проведения сессий этого Подкомитета в Нью-Йорке. Комитет также попросил свой Юридический подкомитет, принимая во внимание сметы расходов, указанные выше, представить Комитету свою точку зрения о месте проведения его будущих заседаний.

65. Комитет также отметил, что в соответствии с пунктом 78 предварительной повестки дня, озаглавленного "План конференций", Генеральная Ассамблея рассмотрит на своей двадцать девятой сессии, в соответствии с пунктом 5 резолюции 2960 (XXVII) от 13 декабря 1972 года, исследование, подготовленное Объединенной инспекционной группой, о наиболее рациональном и экономичном использовании помещений и персонала для конференций и заседаний в Центральном учреждении в Женеве и в Вене. Комитет договорился о том, что при рассмотрении расписаний его будущих заседаний и заседаний его вспомогательных органов ему следует принимать во внимание результаты рассмотрений Генеральной Ассамблеи выводов и рекомендаций исследования Объединенной инспекционной группы.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление Председателя при открытии сессии на I3I-м заседании
Комитета 1 июля 1974 года

Открывая нынешнюю сессию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, я испытываю большое удовольствие, приветствуя здесь не только старых членов Комитета, но и особенно его новых членов: Венесуэлу, Германскую Демократическую Республику, Индонезию, Кению, Нигерию, Пакистан, Судан, Федеративную Республику Германии и Чили.

Когда на прошлой сессии мы начинали прения о расширении членства в Комитете а/, мы отмечали, что в свете необходимости шире использовать выгоды, получаемые в результате мирного использования космического пространства, следует расширить число членов Комитета, с тем чтобы обеспечить более справедливое географическое распределение, а также соответствующее представительство развивающихся стран. Поэтому с чувством удовлетворения я отмечаю решение Генеральной Ассамблеи о расширении числа членов в этом Комитете б/, который оставался неизменным более чем десять лет. Несомненно, Комитет только выиграет от участия новых членов, и мы ожидаем сотрудничества с их стороны в нашей совместной работе.

За рассматриваемый годичный период имело место много значительных событий как в научном, так и политическом аспекте мирного использования космического пространства. Мы восхищаемся выдающимися научными успехами, достигнутыми в космосе, особенно двумя главными космическими державами. Я не собираюсь подробно говорить об этих достижениях, которые всем нам хорошо известны; однако можно упомянуть о неизменном успехе программы ERTS-I и запуске спутника ATS-F в прошлом месяце, поскольку они тесно связаны с программами работы, которые мы здесь рассматриваем. Главным образом замечательный успех программы ERTS-I побудил Рабочую группу по дистанционному зондированию Земли, Научно-технический подкомитет и Юридический подкомитет уделять больше времени и энергии изучению последствий дистанционного зондирования Земли с помощью спутников. Успешное функционирование экспериментальных программ вещания через спутники в Соединенных Штатах, а затем в Индии, с использованием спутника ATS-F, будет иметь далеко идущие последствия, которые Комитету придется рассматривать в будущем, особенно в области нахождения путей и средств получения всеми государствами выгод от осуществления этих программ.

а/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 20 (A/9020), пункт 67.

б/ Резолюция 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 28.

/...

Союз Советских Социалистических Республик, в дополнение к тому, что он добился больших научных достижений в осуществлении программ "Луна" и "Союз", а также в запуске "Интеркосмос-Коперник-500", проводит совместно с Соединенными Штатами подготовительную работу к испытательным полетам "Аполлон"- "Союз". Все эти события подчеркивают обнадеживающую тенденцию к более широкому и всеобъемлющему международному сотрудничеству в области мирного использования космического пространства.

Можно надеяться, что спутники для дистанционного зондирования и, в частности, спутники для радиовещания помогут решить некоторые проблемы развития, которыми Организация Объединенных Наций в целом занимается в настоящее время, в период после весны этого года, когда произошло знаменательное событие - специальная сессия Генеральной Ассамблеи по проблемам сырья и развития.

Со своей стороны Комитет и его вспомогательные органы в течение этого года глубоко занимались этими и другими связанными с ними проблемами. Мы работаем по очень напряженной программе, и наши вспомогательные органы заседали почти непрерывно в первой половине этого года. Представленные нам доклады этих органов являются свидетельством той большой работы, которую они проделали. Их успех в значительной степени явился результатом динамичного руководства председателей этих органов, и я хотел бы, в частности, поблагодарить от имени Комитета Председателя Юридического подкомитета посла Визнера, Председателя Научно-технического подкомитета профессора Карвера, Председателя Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания посла Рюдбека и Председателя Рабочей группы по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников д-ра Франко Фиорио.

Переходя теперь к работе вначале Юридического подкомитета, я хотел бы горячо поблагодарить, от имени всего Комитета, членов Юридического подкомитета за выдающееся достижение, которого они добились в этом году, улучшив и без того значительные результаты и добавив еще одно важное международное соглашение к своду международного законодательства по вопросам космического пространства. Принятие Юридическим подкомитетом проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство с/, без сомнения, является большим достижением. Я приветствую решение Юридического подкомитета уполномочить своего Председателя или Председателя Рабочей группы П присутствовать на данной сессии Комитета и представить проект конвенции и относящуюся к нему информацию. Хотя, к сожалению, в связи со срочным делом в Женеве посол Визнер не может быть с нами, нам приятно, что среди нас находится г-н Тюрк, Председатель Рабочей группы П Подкомитета, в которой проходила основная работа по составлению проекта этой конвенции. Поэтому я не буду говорить более детально по этому вопросу и хочу лишь обратить ваше внимание на тот факт, что текст проекта, который был представлен в Комитет на утверждение, содержится в пункте 24 доклада Юридического подкомитета (A/AC.105/I33), и отметить

с/ См. A/AC.105/I33, гл. II.

/...

что Подкомитет оставил на решение Комитета вопрос о том, исключать или нет пятый пункт преамбулы из текста проекта Конвенции до того, как этот текст будет представлен на утверждение Генеральной Ассамблеи, если Комитет согласится сделать это.

На последней сессии Комитет обратился с просьбой к Юридическому подкомитету закончить в порядке срочной первоочередности подготовку проекта договора о Луне, а также проекта конвенции о регистрации. На сессии этого года Подкомитет продолжил свою работу и концентрировал свое внимание на тех положениях, по которым еще не достигнута договоренность. Было внесено несколько новых предложений, которые были обсуждены Рабочей группой I Подкомитета. Однако не было достигнуто договоренности по основным нерешенным вопросам, связанным с правовым статусом природных ресурсов Луны и с объемом договора, и поэтому Подкомитет считает, что он должен продолжить свою работу на следующей сессии снова в порядке первоочередности. Краткое изложение имевших место прений содержится в приложении I к докладу Подкомитета. Поскольку этот вопрос является вопросом, который детально обсуждался на неофициальных заседаниях Рабочей группы на последней сессии этого Комитета, мы, возможно, можем надеяться на продолжение наших консультаций, с тем чтобы сблизить разрыв между различными точками зрения делегатов по этим двум основным нерешенным вопросам.

При рассмотрении вопроса о спутниках непосредственного вещания Юридический подкомитет пользовался докладом Рабочей группы о спутниках непосредственного вещания, и Юридический подкомитет создал свою рабочую группу для рассмотрения принципов, связанных со спутниками непосредственного вещания. Мы приветствуем решение Подкомитета приступить к всестороннему обсуждению этого вопроса при посредстве рабочей группы, созданной им для этой цели. Я надеюсь, что степень договоренности, которая уже достигнута в работе Юридического подкомитета, явится хорошим предзнаменованием для будущей работы Подкомитета в этой области.

В прошлом году Генеральная Ассамблея рекомендовала также, чтобы Юридический подкомитет на своей последней сессии дал ответ на запрос о его мнении, сделанный Рабочей группой по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников, о правовых последствиях обследования ресурсов Земли с помощью спутников дистанционного зондирования a/. По этому вопросу был проведен общий обмен мнениями. Однако у Подкомитета еще не было времени сформулировать ответ на запрос Рабочей группы по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников относительно его мнения о правовых последствиях дистанционного зондирования, согласно рекомендации Генеральной Ассамблеи; он не смог также всесторонне рассмотреть представленные ему по этому вопросу предложения. Поэтому Подкомитет решил, что на своей следующей четырнадцатой сессии он должен продолжать работу по этому вопросу в качестве первоочередного вопроса в своей повестке дня.

a/ Резолюция 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 7.

Подкомитет также из-за недостатка времени не смог рассмотреть и другой пункт повестки дня, касающийся вопросов, связанных с определением и/или установлением границ космоса и космической деятельности. Однако некоторые представители зарегистрировали свое мнение по этому вопросу в ходе общего обмена мнениями.

Переходя к работе Научно-технического подкомитета, я рад отметить, что был достигнут прогресс в области дистанционного зондирования Земли с помощью спутников, - в одном из двух первоочередных вопросов, порученных Подкомитету в прошлом году е/.

В этой связи я должен отметить в высшей степени полезную работу, проведенную Рабочей группой по дистанционному зондированию Земли с помощью спутников и ее оперативной группой. Проведенная Рабочей группой тщательная работа дала возможность Подкомитету сконцентрировать свое внимание на конкретных вопросах и достичь согласованного мнения. В этой связи возможность создания международного глобального центра по дистанционному зондированию под эгидой Организации Объединенных Наций, а также создания региональных центров по сбору и/или хранению и распространению данных при возможном создании при них центров образования и подготовки кадров представляла собой для Комитета особый интерес. Сознвая сложность связанных с этими вопросами проблем, Подкомитет рекомендовал Комитету обратиться к Генеральному секретарю с просьбой провести в консультации с другими заинтересованными учреждениями исследования, касающиеся организационных, финансовых и административных последствий и стоимости такой программы.

Приятно отметить также и то, что под руководством Подкомитета и в пределах скудных финансовых ресурсов Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники по-прежнему приносит пользу, привлекая внимание развивающихся стран к тому возможному вкладу, который может внести космическая техника в дело их развития. По этой программе за рассматриваемый год было проведено несколько заседаний экспертов, семинаров и практикумов. Среди них были региональное заседание экспертов по дистанционному зондированию в Аргентине; симпозиум по метеорологическим спутникам во Франции; летние курсы по дистанционному зондированию, также во Франции, и заседание экспертов по системам радиовещания в Японии. В оставшейся части года Организация Объединенных Наций проведет региональный семинар (практикум) по дистанционному зондированию в Египте, а также межрегиональный семинар по дистанционному зондированию в Бразилии. Другие мероприятия запланированы на 1975 год - среди них региональный семинар по метеорологическим спутникам, который состоится в Кении, и региональный семинар по дистанционному зондированию, который будет проведен в Индонезии.

е/ См. A/AC.105/131.

/...

Организация Объединенных Наций распределила также ряд стипендий, предложенных государствами-членами в различных областях применения космической техники. Эксперт Организации Объединенных Наций по применению космической техники посетил несколько развивающихся стран с целью расширить их осведомленность в области практического применения космической техники, а несколько региональных консультантов будут приглашены Организацией Объединенных Наций на краткосрочной основе, для того чтобы помочь этому эксперту в осуществлении его задачи.

Некоторые из этих проектов были осуществлены в сотрудничестве со специализированными учреждениями, которые продолжают проведение своих собственных важных программ в этой области. Особый интерес для Организации Объединенных Наций в этом году представили программы метеорологических исследований и деятельности в этой области, проводимые Всемирной метеорологической организацией (ВМО) с целью улучшения международного обслуживания, и во исполнение резолюции 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи были приняты меры по проекту Всемирной метеорологической организации по исследованию тропических циклонов с целью нахождения путей и средств для ослабления тяжелых последствий тропических штормов путем применения космической техники. Представляют также интерес усилия Международной морской консультативной организации (ИМКО), направленные на создание системы морских спутников. ИМКО созывает в 1975 году международную конференцию с целью создания такой системы. Я уверен, что оба эти проекта интересуют членов нашего Комитета. Международный союз электросвязи (МСЭ) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в области космической связи, а также Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ЮНЕСКО в области дистанционного зондирования продолжают проводить соответствующие программы, и члены Комитета могут в ходе этой сессии получить подробные сведения о некоторых из этих программ от представителей указанных учреждений. Пользуясь этим случаем, я хотел бы также приветствовать на нашем заседании представителей специализированных учреждений и КОСПАР.

Программа Организации Объединенных Наций по применению космической техники существует уже несколько лет. По-видимому, наступило время для того, чтобы оценить последствия этой программы в отношении целей, поставленных для нее в 1969 году. Подкомитет рекомендовал обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о подготовке всеобъемлющего доклада о характере и видах помощи, необходимой государствам-членам и запрашиваемой ими, особенно развивающимся странам, в области применения космической техники, с целью, в частности, рассмотрения вопроса о формулировании будущей программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники. При подготовке этого доклада к Генеральному секретарю была обращена просьба выяснить мнения государств-членов посредством вопросника, который будет утвержден в Комитете. Для этой цели Подкомитету некоторыми делегациями был представлен проект вопросника, который фигурирует

/...

в качестве приложения к докладу Подкомитета. Однако из-за недостатка времени Подкомитет не смог подробно обсудить этот вопрос, и поэтому он попросил заинтересованных членов собраться перед сессией Комитета, для того чтобы подготовить такой вопросник для рассмотрения и утверждения его Комитетом. Насколько мне известно, эти неофициальные переговоры сейчас ведутся, и Комитет будет иметь возможность обсудить этот вопрос в течение ближайших нескольких дней. Целесообразно, чтобы Комитет уделил должное внимание этому вопросу, поскольку ответы государств-членов на вопросник будут играть решающую роль при разработке будущих программ Организации Объединенных Наций о применении космической техники. Я надеюсь, что на основе ответов государств-членов на вопросник, который будет представлен Комитету, мы сможем оценить и разработать программу таким образом, чтобы она была наиболее эффективной в области практического применения космической техники для развивающихся стран.

Подкомитет также обсудил вопрос о возможности проведения второй конференции Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях, которая, возможно, будет проведена в 1978 году, через десять лет после проведения первой Конференции. Подкомитет не пришел к какому-либо твердому решению по этому вопросу, поскольку он не располагал всей необходимой информацией, и поэтому просил Генерального секретаря выяснить мнение государств-членов и представить доклад в следующем году для рассмотрения его Подкомитетом. Это еще один из вопросов, которому члены Комитета, возможно, пожелают уделить некоторое внимание на данной сессии.

Переходя к вопросу о деятельности Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания, я с удовлетворением отмечаю, что прекрасно она выполнила полномочия, возложенные на нее Комитетом на последней сессии. С большим удовлетворением я отмечаю важную работу, проделанную этой Рабочей группой в течение ряда лет. Начав в 1969 году с вопроса о технических последствиях непосредственного вещания с помощью спутников, — ее выводы имеют значение и до сих пор, — эта группа изучила весь диапазон политических, социальных, экономических и правовых последствий этой новой техники. Ее пять докладов являются всеобъемлющими и включают полное изучение этого вопроса. В этом году она провела изучение правовых последствий и в соответствии с полномочиями, данными ей Генеральной Ассамблеей на двадцать восьмой сессии f/, определила те сферы, в которых можно разработать правовые принципы. Она определила области согласия по этим принципам, а также и те области, в которых до сих пор существуют разногласия, что дало Юридическому подкомитету возможность сразу же после этого приступить к разработке принципов без какого-либо предварительного рассмотрения или обсуждения. Результаты рассмотрения Рабочей группой

f/ Резолюция 3182 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, пункт 3.

/...

вопроса, связанного с проектом принципов, регулирующих использование искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, содержатся в главе IV раздела В на ее пятой сессии (А/АС.105/127), который находится на нашем рассмотрении. Мы все должны выразить нашу признательность за работу, которую так хорошо завершила Рабочая группа. Со времени проведения последней сессии Рабочей группы Юридический подкомитет имел возможность рассмотреть этот вопрос дальше, и я уже говорил о работе Юридического подкомитета по этому вопросу.

Рассмотрев таким образом кратко работу вспомогательных органов Комитета и отметив для вашего сведения некоторые, если не все, вопросы, которые мы должны здесь рассмотреть, я хочу закончить выступление, обратив ваше внимание на один-два важных общих вопроса, которые мы должны рассмотреть на данной сессии.

Являясь органом, занимающимся выработкой политики, данный Комитет должен создать рабочую программу для вспомогательных органов и систему очередности, и руководить ими, с тем чтобы они разработали определенные рекомендации по этим вопросам. Таким образом, эти вспомогательные органы смогут провести глубокое изучение и разработать полезные программы для их рассмотрения нашим Комитетом и тем самым повысить эффективность Организации Объединенных Наций в целом в этой области.

Что касается Научно-технического подкомитета, то он рекомендовал для рассмотрения в Комитете повестку дня, содержащуюся в пункте 6Г его доклада g/. Однако что касается основного пункта данной повестки дня, связанного с дистанционным зондированием, то Подкомитет в пункте 14 своего доклада, отметив важную работу, проделанную Рабочей группой, и признав, что изучение организационных и финансовых вопросов дистанционного зондирования должно осуществляться одновременно с рассмотрением правовых аспектов, предложил, чтобы Комитет на этой сессии рассмотрел это положение и разработал инструкции для своих вспомогательных органов в отношении их дальнейшей работы в этой области, принимая во внимание результаты, достигнутые до настоящего времени всеми этими органами.

В этой связи мы также должны принять во внимание, что Рабочая группа по дистанционному зондированию сочла свой доклад окончательным. Принимая все это во внимание, мы должны установить определенную программу для вспомогательных органов по вопросу о дистанционном зондировании.

g/ A/АС.105/131.

/...

Что касается Юридического подкомитета, то Комитет должен определить различные приоритеты, которым должен следовать Подкомитет при рассмотрении вопросов повестки дня. На своей последней сессии в резолюции 3182 (XXVIII), Генеральная Ассамблея просила Юридический подкомитет рассмотреть в первоочередном порядке вопросы, связанные с проектом договора о Луне и проектом конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, а затем рассмотреть вопросы, связанные со спутниками непосредственного вещания и с дистанционным зондированием - в данной последовательности. Сейчас, когда разработка проекта конвенции о регистрации завершена, Комитет должен дать конкретные указания Юридическому подкомитету относительно того, как он должен организовать свою повестку дня по остающимся вопросам.

Разрабатывая программу работы и приоритеты, мы также должны рассмотреть вопрос о будущем двух рабочих групп, которые внесли большой вклад в нашу работу.

Что касается нашей задачи в этом вопросе, то я хочу повторить то, что я заявил в моем первом заявлении в качестве Председателя данного Комитета в 1972 году:

"В качестве центрального органа, занимающегося выработкой политики, Комитет должен выявлять интересы международного сообщества в области, которой он занимается, и обеспечивать, чтобы в важных областях применения космической техники принимались правильные решения. Если Комитет учредит рабочую программу и установит должный порядок очередности рассмотрения вопросов в обоих подкомитетах, его не будут рассматривать просто как орган, который только утверждает работу своих вспомогательных органов, а будут рассматривать в качестве действительного проводника международных решений в области применения космической техники, а также в других областях" (A/АС.105/PV.110, стр.24).

Я надеюсь, что мы все будем работать и сотрудничать в ходе ближайших двух недель, чтобы расширить в определенной степени международное сотрудничество в мирном исследовании и использовании космического пространства.

Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы упомянуть об одном событии, которое вызывает сожаление у меня лично, и я убежден, и у Комитета в целом. Об этом событии говорится в пункте 13 доклада Научно-технического подкомитета, касающегося решения г-на Абдель-Гани покинуть Организацию Объединенных Наций и вернуться на службу своей стране после почти 25 лет работы в Организации Объединенных Наций в том или ином качестве. Г-н Абдель-Гани был

/...

начальником Отдела по вопросам космического пространства со времени создания этого отдела. В этом качестве, а также будучи Исполнительным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях, будучи Секретарем данного Комитета и некоторое время Секретарем Научно-технического подкомитета, г-н Абдель-Гани оказывал большую помощь всем нам лично, государствам-членам, а также международному сообществу, перед которым стоят проблемы и возможности, связанные с новой техникой. Нам будет его не хватать. Я думаю, что я говорю от имени всех нас, высказывая ему добрые пожелания в его будущей работе.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Председателя Рабочей группы II Юридического подкомитета на 131-м заседании Комитета 1 июля 1974 года

Я удостоился высокой чести присутствовать здесь сегодня от имени Юридического подкомитета и его Председателя, Его Превосходительства посла г-на Эугенюша Визнера, с тем чтобы представить на рассмотрение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, который был принят Юридическим подкомитетом на его тринадцатой сессии в мае этого года в Женеве a/.

Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, глубокую благодарность Юридического подкомитета за тот глубокий интерес, который Вы постоянно проявляли к его работе, а также за то руководство и ценную помощь, которые Вы оказывали во время консультаций относительно проекта договора о Луне и проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, в ходе шестнадцатой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в 1973 году b/.

Для сведения тех представителей, которые не присутствовали на последней сессии Юридического подкомитета, и с вашего разрешения, г-н Председатель, я хотел бы дать краткое резюме работы Юридического подкомитета по различным пунктам прежде, чем я остановлюсь на проекте конвенции о регистрации объектов.

Как все члены хорошо знают, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3182 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года попросила, чтобы Юридический подкомитет в качестве задачи первостепенной важности рассмотрел вопрос о проекте договора о Луне и о проекте конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. Генеральная Ассамблея также попросила Подкомитет уделить первоочередное внимание вопросу разработки принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников земли для непосредственного телевизионного вещания, в целях заключения международного соглашения или соглашений, и посвятить часть следующей сессии правовым последствиям

a/ См. A/AC.105/133.

b/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 20 (A/9020).

/...

обследования земных ресурсов с помощью спутников дистанционного зондирования. Генеральная Ассамблея также согласилась с тем, что Подкомитету, если позволит время, следует рассмотреть вопрос относительно определения и/или делимитации космического пространства и деятельности в области космического пространства. Таким образом, Юридическому подкомитету предстояло сделать большой объем работы, но он сделал все возможное, чтобы выполнить просьбы, содержащиеся в вышеупомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи.

С этой целью были созданы три рабочих группы. Рабочая группа I занималась разработкой договора о Луне на основе проекта, состоящего из преамбулы и двадцати одной статьи, которые были одобрены Юридическим подкомитетом в 1972 году, шести положений, одобренных Рабочей группой в 1973 году, различных неофициальных предложений, разработанных в прошлом году, а также целого ряда новых предложений, внесенных различными делегациями на сессии этого года. Три нерешенными вопросами относительно договора о Луне являются: сфера действия договора - статья I проекта; информация, которую необходимо представлять в отношении полетов на Луну - статья IV; и вопрос о природных ресурсах Луны - статья X. Из этих трех проблем только первая (сфера действия договора) и третья (природные ресурсы Луны) были подробно обсуждены во время заседаний Рабочей группы I. Рабочая группа, таким образом, сконцентрировала внимание на статье X, связанной с природными ресурсами, поскольку многие делегации считали, что решение этой проблемы должно предшествовать решению нерешенных вопросов. Несмотря на длительные дискуссии, оказалось невозможным достичь соглашения о правовом статусе природных ресурсов Луны.

Я хотел бы напомнить, что уже в прошлом году эта проблема явилась основным камнем преткновения на пути завершения разработки договора о Луне. Дискуссия, проходившая в этом году в Юридическом подкомитете, вновь показала, что является маловероятным то обстоятельство, что договор будет завершен прежде, чем будет достигнуто понимание по этому вопросу.

Юридический подкомитет, таким образом, решил, что он продолжит свою работу над проектом договора о Луне на своей следующей сессии в качестве первоочередного пункта повестки дня.

Рабочая группа II Юридического подкомитета занималась вопросом конвенции о регистрации, на котором я останавлиюсь подробнее позднее.

Рабочая группа III была создана для обсуждения доклада Рабочей группы по непосредственному вещанию с помощью спутников на его пятой сессии (А/АС.105/127). Было решено обсудить следующие принципы, по которым была достигнута большая степень договоренности во время сессии Рабочей группы по спутникам непосредственного вещания: применимость международного права, права и выгоды государств, международное

/...

сотрудничество, ответственность государств и мирное урегулирование споров. В результате рассмотрения различных предложений, представленных делегациями, а также неофициальных документов, пять принципов в вышеупомянутых областях были сформулированы редакционной группой и затем одобрены Рабочей группой III. Но этот проект принципов, однако, содержит много скобок, что означает, что либо не было достигнуто согласованного мнения, либо не было проведено существенных прений. Подкомитет, наконец, высказал мнение о том, что он должен продолжить работу над этим вопросом, рассматривая его в качестве первоочередного, на его следующей сессии. Несмотря на большой объем работы, Юридический подкомитет уже предпринял серьезные усилия для установления юридических принципов в этой очень трудной области, и можно надеяться, что в недалеком будущем будет достигнут новый значительный прогресс.

Юридический подкомитет также рассмотрел вопросы, связанные с деятельностью, которая осуществляется посредством обследования земных ресурсов с помощью спутников дистанционного зондирования. Подкомитет рассмотрел различные предложения по этому вопросу. Принимая во внимание время, используемое для изучения других вопросов, оказалось возможным провести только краткое общее обсуждение этого вопроса. Поэтому Подкомитет решил продолжить работу по этому вопросу, рассматривая его в качестве первоочередного, на своей следующей сессии.

Как Вы уже говорили, г-н Председатель, Подкомитет вследствие недостатка времени не смог рассмотреть пункт повестки дня, касающийся определения и/или делимитации космического пространства и деятельности в области космического пространства. Подкомитет окончательно рассмотрел также вопрос о месте проведения своих следующих сессий. В этой связи я хотел бы обратить внимание Комитета на пункт 11 доклада Подкомитета (A/AC.105/133).

С большим удовольствием я сейчас возвращаюсь к проекту конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, в том виде, в каком он содержится в пункте 24 доклада Юридического подкомитета.

Для Юридического подкомитета завершение разработки проекта конвенции является завершением длинного и иной раз трудного пути. Я могу напомнить о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции I721 (XVI) от 20 декабря 1961 года обратилась с просьбой к государствам, "производящим запуск аппаратов на орбиту или дальше, незамедлительно представлять Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, через Генерального секретаря, информацию для регистрации запусков" и просила Генерального секретаря "вести общедоступную регистрацию предоставляемой информации".

/...

С тех пор информация публиковалась Генеральным секретарем в серии документов, имеющих индекс A/AC.105/INF, и сборник этих документов хранится в Отделе по вопросам космического пространства Секретариата. Заявления о регистрации были представлены Италией, Канадой, Советским Союзом, Соединенными Штатами, Соединенным Королевством, Францией и Японией.

Еще в 1968 году Франция представила в Юридический подкомитет предложение, озаглавленное "Проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство с целью исследования или использования космического пространства" (A/AC.105/C.2/L.45, воспроизведен в приложении II, раздел А, документа A/AC.105/101).

Юридический подкомитет рассмотрел тогда кратко на своей восьмой сессии (1969) предложение Франции и рекомендовал, чтобы Научно-техническому подкомитету было предложено изучить технические аспекты регистрации объектов, запущенных в космическое пространство. В ответ на просьбу Юридического подкомитета Научно-технический подкомитет на своей сессии 1970 года после изучения технических аспектов регистрации пришел к выводу, среди прочего, что в свете нынешнего состояния знаний и по причинам экономии и безопасности система маркировки, которая могла бы сохраняться и после входа объекта в атмосферу, с технической точки зрения в настоящее время практически невозможна.

На девятой (1970) и десятой (1971) сессиях Юридический подкомитет не смог подвергнуть дальнейшему рассмотрению вопрос о регистрации в связи с тем, что первоочередное внимание было уделено Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами с/. На сессии, состоявшейся в 1971 году, Юридический подкомитет, завершив работу над проектом Конвенции об ответственности, рассмотрел вопрос о своей дальнейшей работе. Следствием этого рассмотрения явилась рекомендация Комитету по использованию космического пространства в мирных целях рассмотреть желательность установления очередности некоторых основных вопросов, которые необходимо включить в повестку дня следующей сессии Юридического подкомитета. На сессии 1971 года Комитет по использованию космического пространства в мирных целях рекомендовал, чтобы в первую очередь были рассмотрены вопросы, касающиеся регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство для его исследования или использования, и вопросы, касающиеся Луны.

с/ См. резолюцию 2777 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

Поэтому обсуждение по существу конвенции о регистрации началось на одиннадцатой сессии (1972) Юридического подкомитета, который рассматривал уже упоминавшееся ранее предложение Франции. В ходе этой сессии делегация Канады представила проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (A/AC.105/C.2/L.82, воспроизведен в приложении II, раздел В, документа A/AC.105/101). По проведении консультаций между двумя соавторами французский и канадский проекты были сведены в один проект конвенции (A/AC.105/C.2/L.83, воспроизведен в приложении II, раздел С, документа A/AC.105/101). Юридический подкомитет вновь создал рабочую группу в том же составе для рассмотрения положений совместного проекта конвенции. Рабочая группа сформулировала преамбулу и девять статей (см. A/AC.105/101, пункт 31), включая положения, по которым не было достигнуто договоренности и которые были заключены в квадратные скобки. Юридический подкомитет принял к сведению тексты, подготовленные Рабочей группой, и высказал мнение, что проект конвенции о регистрации требует дальнейшего рассмотрения в первоочередном порядке. Фактически большинство положений, сформулированных Рабочей группой, были заключены в квадратные скобки. Единственные положения, по которым в Рабочей группе было достигнуто согласие, касались установления национальной регистрации государствами индивидуально или совместно и сохранения порядка централизованной регистрации Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, хотя вопрос о содержании такой регистрации, т.е. информация, которая должна представляться, остался несогласованным. В основном разногласия касались вопроса о маркировке объектов, запускаемых в космос.

На двенадцатой сессии (1973) Юридический подкомитет возобновил рассмотрение проекта конвенции о регистрации. Предложение, озаглавленное "Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство", было представлено Соединенными Штатами (A/AC.105/C.2/L.85, воспроизведено в приложении II, раздел А (1), документа A/AC.105/115), а Канада и Франция заменили свое предыдущее совместное предложение на "Конвенцию о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство" (A/AC.105/C.2/L.86, воспроизведена в приложении II, раздел А (2), документа A/AC.105/115), которая основывалась на тексте, выработанном Подкомитетом на его предыдущей сессии, с некоторыми поправками и дополнениями. Подкомитет вновь создал Рабочую группу II для рассмотрения этих предложений. После обсуждения и обстоятельных неофициальных консультаций Рабочая группа одобрила тексты преамбулы и десяти статей, а также название проекта конвенции (A/AC.105/115, пункт 24).

В качестве Председателя Рабочей группы II я тогда представил Юридическому подкомитету доклад о работе этой группы, обращая внимание Подкомитета, помимо прочего, на вопросы, по которым не было достигнуто договоренности, а именно: вопрос о маркировке космических

/...

объектов и вопрос о включении оговорки о пересмотре. По вопросу о маркировке возникли широкие разногласия: одни считали маркировку наиболее существенным элементом регистрации, а другие считали ее технически неосуществимой и поэтому выступали против упоминания о ней в конвенции.

Юридический подкомитет принял к сведению тексты, утвержденные Рабочей группой II, которые не включили положений, касающихся вышеупомянутых неурегулированных вопросов, и рекомендовал, чтобы Комитет по использованию космического пространства в мирных целях приложил все усилия к тому, чтобы завершить разработку проекта конвенции о регистрации на его шестнадцатой сессии в июне-июле 1973 года.

После этой рекомендации Юридического подкомитета Комитет по использованию космического пространства в мирных целях на своей последней сессии создал неофициальную рабочую группу под председательством уважаемого Председателя этого Комитета, которая смогла достигнуть договоренности по тексту оговорки о пересмотре. Однако не было достигнуто договоренности по вопросу о маркировке. Различные мнения по этому вопросу были суммированы председателем неофициальной рабочей группы следующим образом:

"... ряд делегаций утверждал, что любое положение о маркировке должно быть обязательным и что оно является необходимым элементом конвенции. Также высказывалось мнение, что было бы желательно включить статью, касающуюся маркировки, внешней или внутренней, космического объекта во время производства, и сообщения об этом факте Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Высказывалось также мнение, что конвенция не должна содержать какого-либо положения о маркировке, поскольку в настоящее время нет и в обозримом будущем не будет экономически целесообразной или технически осуществимой системы маркировки. Высказывалось мнение, что разумным компромиссом могло бы явиться принятие положения о необязательной маркировке, но обязательности предоставления информации о такой маркировке Генеральному секретарю".

Так как вследствие этого не удалось завершить выработку проекта конвенции о регистрации, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3182 (XXVIII) от 18 декабря 1973 года, как я уже говорил, рекомендовала, чтобы Юридический подкомитет приложил усилия для завершения рассмотрения на его следующей сессии проекта конвенции как вопроса первоочередной важности.

/...

Юридический подкомитет на своей тринадцатой сессии, которая состоялась в Женеве с 6 по 31 мая 1974 года, вновь создал Рабочую группу II для продолжения работы над проектом конвенции о регистрации. При этом Рабочая группа II основывалась на тексте проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, содержащемся в дополнении В к приложению II к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях d/; этот текст состоит из преамбулы и десяти статей, а также названия этого проекта конвенции, которые, как я уже указывал, были утверждены Рабочей группой II на двенадцатой сессии Юридического подкомитета в 1973 году e/ и приняты во внимание Подкомитетом на той же сессии, и из оговорки о пересмотре, утвержденной вышеуказанной неофициальной рабочей группой Комитета по космосу в 1973 году, а также в него включено положение о маркировке космических объектов, выработанное тогда же в ходе неофициальных консультаций и представленные на рассмотрение правительств государств-членов, хотя по ним и не было достигнуто договоренности.

Прения в Рабочей группе II концентрировались главным образом на положении о маркировке, содержащемся в статье III(бис) дополнения В приложения II к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях f/. После того, как ряд делегаций представил различные предложения по этому вопросу, в ходе неофициальных консультаций была, наконец, согласована компромиссная статья о маркировке. Поскольку в этом положении говорится о добровольной маркировке и значительное число делегаций считали, что конвенция о регистрации должна содержать положение об обязательной маркировке, в ходе вышеуказанных неофициальных консультаций был достигнут дополнительный компромисс с целью изменить оговорку о пересмотре, содержащуюся в статье VIII (бис) дополнения В приложения II к докладу Комитета. Более подробно на этих положениях я остановлюсь в ходе моего доклада.

После дальнейших неофициальных консультаций Рабочая группа II смогла утвердить весь текст проекта конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, 27 мая 1974 года. В ходе этих неофициальных консультаций было высказано пожелание о наделении Генерального секретаря Организации Объединенных Наций функциями депозитария Конвенции о регистрации. Таким образом была достигнута договоренность об изменении последних положений проекта конвенции и пересмотренные последние положения были одобрены Рабочей

d/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 20 (A/9020).

e/ См. A/AC.105/II5.

f/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, дополнение № 20 (A/9020).

/...

группой. Составленная Рабочей группой II редакционная группа внесла необходимые окончательные изменения во все аутентичные тексты проекта конвенции. Однако, как Вы уже отметили это в вашем выступлении, г-н Председатель, один вопрос остался нерешенным, а именно ссылка на проект договора о Луне в пятом пункте преамбулы; в Рабочей группе II высказывалось мнение, что решение по этому вопросу должно быть предоставлено вышестоящему Комитету. В качестве Председателя Рабочей группы II я имел честь представить проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, Юридическому подкомитету, который утвердил этот проект конвенции на своем 222-м заседании 28 мая 1974 года g/.

При этом я хотел бы подчеркнуть, что тот факт, что проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, находящийся сегодня на рассмотрении Комитета, делает честь всем членам Юридического подкомитета, их неустанным и постоянным усилиям найти решение сложных вопросов, их упорным стараниям примирить различные точки зрения и разные юридические традиции и духу компромисса и сотрудничества, проявленному ими в самые трудные моменты наших переговоров. Поэтому с глубоким восхищением той трудной работой, которую проделала эта группа выдающихся юристов, я представляю этот проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, Комитету. В этой связи я хотел бы также воздать должное той выдающейся роли, которую сыграли сотрудники Секретариата, содействуя работе Юридического подкомитета; их компетентность и преданность делу значительно облегчили работу Подкомитета.

Позвольте мне теперь, г-н Председатель, представить краткий обзор самого текста проекта конвенции в том виде, в котором он содержится в докладе Юридического подкомитета (A/AC.105/133) и на который Вы уже ссылались в вашем вступительном заявлении.

В преамбуле содержится ссылка на уже существующие международные юридические документы, касающиеся космического пространства. Этими документами являются: Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела h/, 1966 года; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство i/, 1967 года; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами j/, 1971 года.

g/ См. A/AC.105/133.

h/ См. резолюцию 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

i/ См. резолюцию 2345 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

j/ См. сноску выше.

/...

Кроме того, в преамбуле определяются цели Конвенции, а именно: предусмотреть национальную регистрацию запускающими государствами объектов, запускаемых в космическое пространство; учредить на обязательной основе централизованный регистр запущенных в космическое пространство объектов, который будет вести Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, и обеспечить государствам-участникам дополнительные средства и процедуры, которые могли бы способствовать идентификации космических объектов. В этой связи государства-участники высказали свое убеждение в том, что обязательная система регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, будет, в частности, способствовать их идентификации и содействовать применению и развитию международного права, регулирующего исследование и использование космического пространства.

В статье I содержатся определения "запускающее государство" и "космический объект"; оба термина соответствуют статье 1с и d Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. Кроме того, термин "государство регистрации" определяется как запускающее государство, в регистр которого занесен космический объект в соответствии со статьей II. В этом контексте я хотел бы сослаться на статью VIII Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, в котором, помимо прочего, говорится о государстве-участнике, в регистр которого занесен запущенный в космическое пространство объект.

Статья II касается национальной регистрации: в пункте 1 этой статьи предусматривается регистрация запускающим государством космического объекта, запускаемого на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, путем записи в соответствующий регистр; Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен быть информирован об учреждении такого регистра. В этой статье, однако, нет каких-либо определений содержания и условий учреждения и ведения такого регистра; они, согласно пункту 3 статьи II, оставляются на усмотрение соответствующего государства регистрации. Пункт 2 статьи II касается вопроса о регистрации космического объекта, запущенного двумя или более запускающими государствами; в таком случае эти государства совместно определяют, которое из них регистрирует этот объект в своем регистре, учитывая при этом положения статьи VIII Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, предусматривающие юрисдикцию и контроль над космическим объектом, находящимся в космическом пространстве или на одном из небесных тел, со стороны того запускающего государства, в регистр которого внесен этот объект; однако на особые соглашения, которые запускающие государства заключили или могут заключить относительно юрисдикции и контроля над космическим объектом и любым его экипажем, по-прежнему не оказывает влияния тот факт, что определенное запускающее государство соглашается зарегистрировать космический объект в соответствии с этой статьей.

/...

Статьи III, IV и V касаются того реестра, который будет вести Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, и положений о представлении государствами информации о космических объектах для занесения в этот реестр. В статье III, в которой предусматривается создание такого реестра, предусматривается также предоставление полного и открытого доступа к содержащейся в нем информации - положение, которое, среди прочего, имеет большое значение для международного научного сообщества.

В пункте 1 статьи IV определяются различные виды информации, которую каждое государство регистрации должно представлять Генеральному секретарю; необходимая информация главным образом соответствует обычной практике, которой пользуются различные государства, уже на протяжении ряда лет занимающиеся космической деятельностью. Согласно этому государство регистрации должно сообщить название запускающего государства или государств, соответствующее обозначение космического объекта или его регистрационный номер, дату и территорию или место запуска, основные параметры орбиты, включая период обращения, наклонение, апогей и перигей, а также указание на общее значение космического объекта. Эта информация должна представляться в ближайший практически осуществимый срок, и это означает, что Конвенция не устанавливает какие-либо определенные требования относительно времени представления информации; это предоставляется определить самому государству регистрации.

В пункте 2 статьи IV предусматривается, что запускающее государство может время от времени передавать дополнительную информацию в вышеупомянутый реестр. В пункте 3 этой статьи предусматривается, что каждое государство регистрации уведомляет Генерального секретаря в максимально возможной степени и в ближайший практически осуществимый срок о космических объектах, относительно которых оно ранее представило информацию и которые были выведены на орбиту вокруг Земли, но больше не находятся на этой орбите. Это положение направлено на обеспечение того, чтобы по возможности поддерживать реестр Генерального секретаря на уровне последних данных.

Статья V содержит положение о маркировке космических объектов, которое привело, как я уже сказал, к значительным трудностям в ходе переговоров. Нынешнее положение содержит компромисс между теми делегациями, которые настаивали на обязательной маркировке космических объектов, и теми, кто придерживался мнения о том, что маркировка не является возможной с экономической точки зрения и практической с технической точки зрения, т.е. иными словами, она не сохранится при входе в атмосферу. Поэтому в статье V заявляется, что когда на космический объект, запускаемый на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, нанесены упоминаемые в подпункте Ib статьи IV обозначение или регистрационный номер или то и другое,

/...

государство регистрации уведомляет Генерального секретаря об этом факте при предоставлении информации о космическом объекте в соответствии со статьей IV. В этом случае Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заносит это уведомление в реестр. Таким образом статья V предусматривает возможность добровольной маркировки и в то же время предусматривает обязательное уведомление об этом Генерального секретаря.

Статья VI предусматривает, что государства-участники, и в частности государства, располагающие средствами наблюдения за космическими объектами и их сопровождения, отвечают в максимально возможной степени на поступающую от государства-участника просьбу об идентификации космического объекта, который причинил ему ущерб, либо который может иметь опасный или вредоносный характер в случаях, если применение положений настоящей Конвенции не позволило государству-участнику опознать такой космический объект. Эта помощь будет оказываться на справедливых и разумных условиях, причем государство-участник, обращающееся с такой просьбой, представляет информацию о времени, характере и обстоятельствах событий, послуживших основанием для этой просьбы; конкретные условия в этом отношении являются предметом соглашения между заинтересованными сторонами. Это положение в какой-то мере дополняет положение о маркировке, поскольку основной причиной для попытки ввести обязательную маркировку является понимание того, что невозможно определить космический объект, причинивший ущерб или рассматриваемый как потенциально опасный. В этой связи я хотел бы также напомнить, что Рабочая группа II достигла согласия относительно того, что термин "ущерб", как он используется в данной статье, используется в том же самом смысле и в Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства (см. статью VII этого Договора).

Статья VII конвенции о регистрации объектов излагает условия, при которых конвенция должна применяться в отношении к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, и она является идентичной пунктам 1 и 2 статьи XII Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами.

Статьи VIII-XII содержат заключительные положения. Статья VIII касается вопросов подписи, ратификации, присоединения и возлагает на Генерального секретаря Организации Объединенных Наций функции депозитария. В этой связи Юридический подкомитет полагал, что прецедент, установленный в резолюции 3166 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1973 года в отношении Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, будет применяться и впредь. Конвенция должна вступить в силу после сдачи на хранение пятого документа о ратификации.

/...

Статья IX касается процедуры внесения поправок, на основании которой любое государство-участник конвенции может вносить поправки, и идентична статье XXV Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами.

Статья X содержит оговорку о пересмотре и предусматривает, что вопрос о пересмотре будет включен в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций через десять лет после вступления в силу конвенции, с тем чтобы на основе опыта применения этой конвенции рассмотреть вопрос о том, нуждается ли она в изменении. Однако в любое время через пять лет после вступления конвенции в силу, с тем чтобы на основе опыта применения этой конвенции рассмотреть вопрос о том, нуждается ли она в изменении. Однако в любое время через пять лет после вступления конвенции в силу по просьбе одной трети государств-участников конвенции и с согласия большинства государств-участников созывается конференция государств-участников с целью пересмотра настоящей конвенции. Формулировка этой статьи отвечает формулировке статьи XXVII Конвенции о международной ответственности. Чтобы удовлетворить требования тех делегаций, которые выступали за обязательную маркировку, в этой оговорке о пересмотре заявляется, что:

"При таком пересмотре будут, в частности, учитываться любые соответствующие технические достижения, включая достижения, относящиеся к идентификации космических объектов".

Таким образом, при окончательном пересмотре конвенции обязательно будет приниматься во внимание прогресс в развитии космической техники, когда могут быть приняты положения конвенции, дающие возможность государствам-участникам определить объекты.

Статья XI связана с выходом государств-участников из конвенции. Уведомление о выходе можно направлять год спустя после ее вступления в силу, и подобный выход может иметь силу год спустя после этого. Эта статья соответствует статье XXVII Конвенции о международной ответственности.

И наконец, статья XII касается аутентичности текстов конвенции, включая текст и на арабском языке.

Проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, представляет собой новый и важный шаг в развитии космического права - *the corpus juris spatialis* - и я убежден, он полезным образом дополняет международные договоры, существующие в этой области, в частности Конвенцию о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. Проект конвенции

/...

может показаться и несовершенным для всех делегаций во всех его аспектах, но его положения, безусловно, отражают общую основу, которой смог добиться Юридический подкомитет после продолжительных и упорных переговоров, когда все стороны шли на уступки, что является самой сутью консенсуса. Члены Юридического подкомитета после длительных усилий, преодолев ряд препятствий, искренне надеются, что эта конвенция, которую они представляют на одобрение Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, будет отвечать ожиданиям их вышестоящего Комитета и, более того, в свое время добьется всемирного признания.

В заключение я хотел бы горячо рекомендовать данному Комитету проект конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство.

/...

Приложение III

Проект конвенции о регистрации объектов,
запускаемых в космическое пространство

Государства-участники настоящей Конвенции,

признавая общую заинтересованность всего человечества в развитии исследования и использования космического пространства в мирных целях,

напоминая, что Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела a/, устанавливает, что государства несут международную ответственность за свою национальную деятельность в космическом пространстве, и упоминает о государстве, в регистр которого занесен объект, запущенный в космическое пространство,

напоминая также, что Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство b/, предусматривает, что власти, осуществившие запуск, должны, по требованию, представить опознавательные данные до возвращения запущенного ими в космическое пространство объекта, который обнаружен за пределами территории властей, осуществивших запуск,

напоминая далее, что Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами c/, устанавливает международные нормы и процедуры, касающиеся ответственности запускающих государств за ущерб, причиненный их космическими объектами,

желая, в свете Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, предусмотреть национальную регистрацию запускающими государствами космических объектов, запускаемых ими в космическое пространство,

a/ См. резолюцию 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

b/ См. резолюцию 2345 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

c/ См. резолюцию 2777 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

/...

желая далее учредить на обязательной основе централизованный реестр запущенных в космическое пространство объектов, который будет вести Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,

желая также обеспечить государствам-участникам дополнительные средства и процедуры, которые могли бы способствовать идентификации космических объектов,

считая, что обязательная система регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, будет, в частности, способствовать их идентификации и содействовать применению и развитию международного права, регулирующего исследование и использование космического пространства,

согласились с нижеследующим:

Статья I

Для целей настоящей Конвенции:

- а) Термин "запускающее государство" означает:
 - i) государство, которое осуществляет или организует запуск космического объекта;
 - ii) государство, с территории или установок которого осуществляется запуск космического объекта;
- б) Термин "космический объект" включает составные части космического объекта, а также средство его доставки и его части.
- с) Термин "государство регистрации" означает запускающее государство, в регистр которого занесен космический объект в соответствии со статьей II.

Статья II

1. Когда космический объект запускается на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, запускающее государство регистрирует этот космический объект путем записи в соответствующий регистр, который им ведется. Каждое запускающее государство информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об учреждении такого регистра.

2. Когда в отношении любого такого космического объекта имеются два или более запускающих государства, они совместно определяют, которое из них зарегистрирует этот объект в соответствии с пунктом 1

/...

настоящей статьи, учитывая при этом положения статьи VIII Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела а/, и без ущерба для соответствующих соглашений, которые заключены или могут быть заключены между запускающими государствами по вопросу о юрисдикции и контроле над космическим объектом и любым его экипажем.

3. Содержание каждого регистра и условия его ведения определяются соответствующим государством регистрации.

Статья III

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций ведет Реестр, в который заносится информация, представленная в соответствии со статьей IV.

2. К содержащейся в этом Реестре информации обеспечивается полный и открытый доступ.

Статья IV

1. Каждое государство регистрации представляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в ближайший практически осуществимый срок следующую информацию о каждом космическом объекте, занесенном в его регистр:

- а) название запускающего государства или запускающих государств;
- б) соответствующее обозначение космического объекта или его регистрационный номер;
- с) дату и территорию или место запуска;
- а) основные параметры орбиты, включая:
 - i) период обращения;
 - ii) наклонение;
 - iii) апогей; и
 - iv) перигей;
- е) общее назначение космического объекта.

2. Каждое государство регистрации может время от времени передавать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций дополнительную информацию относительно космического объекта, занесенного в его регистр.

/...

3. Каждое государство регистрации уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в максимально возможной степени и в ближайший практически осуществимый срок о космических объектах, относительно которых оно ранее представило информацию и которые, будучи выведенными на орбиту вокруг Земли, больше не находятся на этой орбите.

Статья V

Когда на космический объект, запускаемый на орбиту вокруг Земли или дальше в космическое пространство, нанесены упоминаемые в подпункте 1b статьи IV обозначение или регистрационный номер или и то и другое, государство регистрации уведомляет Генерального секретаря об этом факте при представлении информации о космическом объекте в соответствии со статьей IV. В этом случае Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций заносит это уведомление в Реестр.

Статья VI

Если применение положений настоящей Конвенции не позволило государству-участнику опознать космический объект, который причинил ущерб ему или любому его физическому или юридическому лицу, либо который может иметь опасный или вредоносный характер, другие государства-участники, включая, в частности, государства, располагающие средствами наблюдения за космическими объектами и их сопровождения, отвечают в максимально возможной степени на поступающую от этого государства-участника или представленную от его имени через Генерального секретаря просьбу о помощи в идентификации объекта, оказываемой на справедливых и разумных условиях. Государство-участник, обращающееся с такой просьбой, представляет в максимально возможной степени информацию о времени, характере и обстоятельствах событий, послуживших основанием для этой просьбы. Условия оказания такой помощи являются предметом соглашения между заинтересованными сторонами.

Статья VII

1. В настоящей Конвенции, за исключением статей VIII-XII, ссылки на государства рассматриваются как относящиеся также к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, если эта организация заявляет, что она принимает на себя права и обязанности, предусмотренные настоящей Конвенцией, и если большинство государств-членов этой организации являются государствами-участниками настоящей Конвенции и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела a/.

/...

2. Государства-члены любой такой организации, являющиеся участниками настоящей Конвенции, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с предыдущим пунктом.

Статья VIII

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми государствами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Любое государство, которое не подпишет настоящей Конвенции до вступления ее в силу в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, может присоединиться к ней в любое время.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации государствами, подписавшими ее. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. Настоящая Конвенция вступает в силу между государствами, давшими на хранение ратификационные грамоты, после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций пятой ратификационной грамоты.

4. Для государств, ратификационные грамоты или документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящей Конвенции, она вступает в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций незамедлительно уведомляет все подписавшие и присоединившиеся государства о дате каждого подписания, о дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящей Конвенции, а также о других уведомлениях.

Статья IX

Любое государство-участник Конвенции может предложить поправки к настоящей Конвенции. Поправки вступают в силу для каждого государства-участника Конвенции, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств-участников Конвенции, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника Конвенции в день принятия им этих поправок.

Статья X

Через десять лет после вступления в силу настоящей Конвенции вопрос о ее пересмотре будет включен в предварительную повестку дня

/...

Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, с тем чтобы на основе опыта применения Конвенции рассмотреть вопрос о том, нуждается ли она в изменении. Однако в любое время через пять лет после вступления Конвенции в силу по просьбе одной трети государств-участников Конвенции и с согласия большинства государств-участников созывается конференция государств-участников с целью пересмотра настоящей Конвенции. При таком пересмотре будут, в частности, учитываться любые соответствующие технические достижения, включая достижения, относящиеся к идентификации космических объектов.

Статья XI

Любое государство-участник Конвенции может уведомить о своем выходе из Конвенции через год после вступления ее в силу путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья XII

Подлинный текст настоящей Конвенции, тексты которой на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который рассылает заверенные копии всем государствам, подписавшим Конвенцию или присоединившимся к ней.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящую Конвенцию, открытую для подписания в Нью-Йорке

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Анкета о потребностях развивающихся стран в помощи в области практического применения космической техники

A. Общая часть

1. В какой степени Ваше правительство располагало информацией о существующих и потенциальных практических выгодах применения космической техники до получения настоящей анкеты?
 - а) Содействовала ли приложенная к этой анкете информация получению более ясного представления об этой области космической деятельности?
 - б) Если прилагаемые документы не позволяют Вам ответить на нижеследующие вопросы, укажите, какая дополнительная информация необходима.
2. Основными областями применения космической техники являются:
 - 1) вещание с помощью спутников и космическая связь;
 - 2) применение метода дистанционного зондирования для исследования ресурсов Земли и окружающей среды;
 - 3) спутниковая метеорология.

В какой (каких) области (областях) применения космической техники из указанных выше (или в какой другой области применения космической техники) Ваше правительство особенно заинтересовано? Просьба перечислить по степени важности.

3. Имеется ли у Вашего правительства какая-либо информация относительно его текущей или будущей деятельности, связанной с применением космической техники, которую оно хотело бы представить в дополнение к информации, уже изложенной в национальном докладе */ Вашей страны? Если да, просьба подробно изложить эту информацию.

*/ Последние национальные доклады, представленные Комитету по использованию космического пространства в мирных целях, содержатся в документе A/AC.105/L.68 и Add.1-5.

/...

В. Помощь, предоставляемая системой Организации
Объединенных Наций

1. Помощь, предоставляемая Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и специализированными учреждениями

4. Воспользовались ли Вы в какой-либо форме предоставляемой системой Организации Объединенных Наций помощью, которая в деталях описана в документе A/АС.105/124 и Add.1 и Corr.1?

Если да, просьба привести подробные сведения.

Если нет, по каким причинам Вы не воспользовались предоставляемой таким образом помощью? Просьба сообщить, являются ли такими причинами:

- 1) недостаток информации относительно типов помощи или мер, которые должны быть приняты для получения помощи;
- 2) отсутствие встречных фондов;
- 3) неготовность в настоящее время приступить к деятельности в области применения космической техники в рамках национальных первоочередных задач;
- 4) какие-либо другие причины.

2. Помощь, предоставляемая в рамках программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники

5. Если Вы участвовали в Программе Организации Объединенных Наций по применению космической техники, включая технические группы, симпозиумы, семинары и учебные практикумы в течение последних трех лет:

- 1) просьба подробно охарактеризовать Ваше участие;
- 2) просьба высказать Ваше мнение о пользе таких мероприятий для развивающихся стран и, в особенности, для Вашей страны;
- 3) просьба указать, какую практическую пользу для Вашей страны принесло ее участие в этих мероприятиях. В частности, просьба указать, использовали ли участники на практике опыт, приобретенный в результате участия в таких мероприятиях, и если да, то как.

/...

6. Если ответ на вопрос 5 является отрицательным, просьба указать, объясняется ли Ваше неучастие в упомянутой Выше программе какими-либо из следующих причин:

- 1) недостаток необходимой информации относительно подобных мероприятий;
- 2) неполучение требуемой информации в должное время;
- 3) отсутствие средств для финансирования участия в этих мероприятиях;
- 4) неготовность в настоящее время приступить к деятельности в области применения космической техники в рамках национальных первоочередных задач;
- 5) какие-либо другие причины.

С. Помощь, предоставляемая государствами-членами

1. Помощь, предоставляемая государствами-членами

7. Просьба детально описать помощь, оказываемую Вашей страной в области применения космической техники (например, распространение информации, средства для образования и подготовки кадров, возможности предоставления стипендий, участие в качестве принимающей страны в организации технических групп, семинаров и практикумов, участие в программах полетов и т.д.).
Может ли Ваше правительство предоставить какую-либо дополнительную помощь в ближайшем будущем?

2. Отклик на помощь, предоставляемую государствами-членами

8. Информация относительно стипендий, предоставляемых некоторыми государствами-членами, была передана Вашему правительству экспертом Организации Объединенных Наций по применению космической техники. Воспользовались ли Вы этими предложениями?
9. Если ответ на вопрос 8 является положительным, просьба изложить подробности.
10. Если ответ на вопрос 8 является отрицательным, просьба указать причины этого. Были ли случаи, когда предоставляемые Вами заявления не были приняты?

/...

D. Помощь, требующаяся государствам-членам

11. Какой вид помощи и в силу каких конкретных причин хотело бы получить Ваше правительство через Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения в настоящее время и в обозримом будущем в области применения космической техники? Укажите как можно конкретнее характер и объем необходимой помощи в основных областях применения космической техники, перечисленных в вопросе 2 (например, образование, подготовка кадров, консультации специалистов, обзорные миссии, оборудование, эксперты и т.д.).
12. Хочет ли Ваше правительство предложить какие-либо меры на региональном, международном и глобальном уровнях для содействия пониманию практических выгод, которые дает применение космической техники, и распространению таких выгод на все заинтересованные государства?

E. Финансирование программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники

13. Хотело ли бы Ваше правительство высказать какие-либо мнения и/или сделать какие-либо предложения относительно финансирования программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники?
-

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
